

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ  
28-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
4 ноября 1994 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МАДЕЙ (Польша)  
(Заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 137 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ  
ЕЕ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.6/49/SR.28  
22 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

**ПУНКТ 137 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ (продолжение) (A/49/10, A/49/355; A/C.6/49/L.5)**

1. Г-н НЕГА (Эфиопия) поддерживает рекомендацию КМП о том, чтобы проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков в окончательном виде имел форму рамочной конвенции. Он полагает, что рамочная конвенция не только служила бы руководством для государств, которые ведут переговоры и заключают соглашения по конкретным водотокам, но также устанавливала бы в этой области принципы и общие нормы, носящие обязательный характер. В отсутствие конкретных соглашений эти общие нормы и принципы приобретают еще более важное значение.

2. Необходимо поддерживать надлежащий баланс между различными аспектами коллидирующих принципов и интересов, возникающих в ходе использования международных водотоков. Суверенное право каждого государства осваивать на своей территории природные ресурсы, включая водные ресурсы, и необходимость содействовать сотрудничеству с другими государствами водотока с учетом их интересов и взаимных выгод – таковы принципы, на которых должно быть основано освоение международных водотоков в несудоходных целях. Эфиопия выражает удовлетворение в связи с тем, что это разделяемое большинством мнение нашло свое четкое отражение в статьях 5 и 8 проекта. Как справедливо отметила КМП в пункте 8 своего комментария по проекту статьи 5, каждое государство международного водотока имеет право использовать его воды в пределах своей территории, поскольку это право является атрибутом суверенитета и используется каждым государством, территория которого пересекается или огибается международным водотоком.

3. В связи с применением фундаментальных принципов, изложенных в статье 5, а именно принципа справедливого и разумного использования и участия, возникает одна проблема: на основе каких факторов и критериев следует определять, является ли использование справедливым и разумным. В этой связи было бы весьма опасно устанавливать какой-то универсальный общеприменимый критерий для всех международных водотоков. В то же время в статье 6 проекта КМП предлагает учитывать определенные факторы. Однако есть опасность того, что этот перечень, являющийся, по мнению делегации Эфиопии, неполным и не очень четким, не всегда будет служить своей цели, которая заключается в объективном определении того, что представляет собой справедливое и разумное использование; в некоторых случаях его применение может даже привести к определенному дисбалансу в оценке интересов и видов использования (прошлых, настоящих и будущих) государств водотока.

4. Изложенное в статье 8 общее обязательство сотрудничать дополняет статью 5 и подчеркивает сам объект проекта статей в целом. Обязательство сотрудничать направлено на оптимальное использование и адекватную защиту международного водотока. В частях IV и V проекта статей также предусмотрено сотрудничество между государствами водотока, которое в целом касается использования, освоения и сохранения международного водотока. Эфиопия стремится поощрять сотрудничество в этих областях и считает это одним из своих главных приоритетов.

5. Касаясь положений статей 3 и 4 о соглашениях о водотоке, делегация Эфиопии отмечает, что эти соглашения необходимо адаптировать с учетом конкретных особенностей каждого водотока и нужд соответствующих государств. Вместе с тем она подчеркивает, что они должны соответствовать основополагающим руководящим целям и принципам, изложенным в проекте статей. Возможность адаптации положений статей с учетом особенностей и видов использования конкретного международного водотока, предусмотренная в статье 3 проекта, должна быть уточнена, с тем чтобы устранить опасения в отношении возможности того, что какое-либо

государство водотока сможет благодаря этому покусаться на фундаментальные принципы проекта статей, в частности принципы справедливого и разумного использования и участия.

6. Что касается соотношения между проектом статей и действующими двусторонними и региональными соглашениями о водотоках, то делегация Эфиопии полагает, что эти соглашения должны оставаться в силе, если они не противоречат основным принципам и целям, изложенным в проекте статей, и если стороны таких соглашений по-прежнему желают считать себя связанными ими и применять их положения.

7. В отношении статьи 7 делегация Эфиопии поддерживает принятый КМП подход в плане уточнения соотношения между статьями 5 и 7, которая заявила в комментарии, что в случае, когда справедливое и разумное использование международного водотока может причинить значительный ущерб другому государству водотока, этот принцип остается главным критерием для установления баланса между затронутыми интересами. Вполне понимая сомнения, высказанные некоторыми членами КМП, относительно полезности статьи 7 в целом и в свою очередь выражая сомнение относительно целесообразности отражения в ней вопроса о компенсации, делегация Эфиопии готова принять формулировку этой статьи в данном виде с учетом верховенства принципа справедливого и разумного использования и необходимости устранения опасений, высказанных другими государствами водотока.

8. Г-н ПОЛИТИ (Италия) говорит, что проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков и комментариев КМП к нему представляют собой свод подробных и сбалансированных норм, подкрепленных практикой государств. Делегация Италии поддерживает решения, которые предложены в нем для ряда наиболее сложных затрагиваемых вопросов.

9. Это относится, например, к основополагающим положениям о справедливом и разумном использовании международных водотоков в статьях 5–10, а также положениям, касающимся урегулирования споров в статье 33. В этих двух случаях было весьма заманчиво попытаться достичь более амбициозных целей, однако это, бесспорно, было бы нежелательно, по крайней мере на данном этапе работы над текстом. Тем более потому, что принятый в проекте реалистичный подход не препятствовал попытке установить весь комплекс принципов, регулирующих поведение государств, а также конкретные указания относительно ведения переговоров по будущим соглашениям.

10. Делегация Италии выражает особое удовлетворение по поводу той роли, которая была отведена в области урегулирования споров беспристрастному механизму установления фактов, который, как всегда полагала Италия, является чрезвычайно полезным для предупреждения и урегулирования экологических споров.

11. Что касается формы документа, который будет принят на основе проекта статей, то делегация Италии вновь заявляет о том, что она предпочитает текст, имеющий обязательную силу, т.е. рамочную конвенцию, устанавливающую общие нормы и принципы несудоходных видов использования международных водотоков. Такая конвенция могла бы быть заключена на конференции полномочных представителей или путем непосредственного участия Шестого комитета в рассмотрении проекта статей. По практическим соображениям Италия склоняется ко второму решению, то есть к тому, чтобы поручить Шестому комитету представить текст конвенции Генеральной Ассамблее для принятия.

12. В отношении темы об ответственности государств, и в частности вопроса о последствиях деяний, квалифицированных как преступления по смыслу статьи 19 части первой проекта статей, делегация Италии по-прежнему считает, что необходимо сохранить установленное в этой статье

разграничение между международными преступлениями и деликтами. Характер последствий противоправных деяний не должен быть одинаковым для международных преступлений и международных деликтов. В этой связи г-н Полити выражает удовлетворение по поводу намерений Специального докладчика представить на следующей сессии КМП предложение, касающееся последствий преступлений, в форме статей или пунктов второй и третьей частей проекта.

13. Что касается инструментальных последствий международно-противоправных деяний, включая применимые положения об урегулировании споров до принятия контрмер, то КМП приняла в предварительном порядке статьи 11, 13 и 14 и отложила принятие решения по статье 12, которая касается условий применения контрмер. Делегация Италии с нетерпением ожидает представления всего комплекса статей о контрмерах на следующей сессии КМП и благодарит Редакционный комитет, а также Специального докладчика за предпринятые ими усилия в этом направлении. Она приветствует то обстоятельство, что КМП подтвердила свое намерение завершить до 1996 года первое чтение проекта статей об ответственности государств.

14. Переходя к вопросу о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, выступающий выражает сомнение в том, что решение рассматривать отдельно действия, которые могут причинить трансграничный ущерб, и действия, фактически причиняющие такой ущерб, является оправданным. В то же время он поздравляет КМП за достигнутые ею существенные результаты. Италия придает самое большое значение вопросу международной ответственности, который является краеугольным камнем темы защиты окружающей среды, которая все больше и больше привлекает внимание международного сообщества. Она с удовлетворением отмечает, что нормы принятого КМП проекта статей о предотвращении трансграничного ущерба соответствуют практике государств и направлению ее развития последнего времени.

15. Делегация Италии поддерживает проект статьи 21, касающийся ответственности государств. На первый взгляд, она скорее поддержала бы предложенный в ней вариант А, где предусматривается остаточная ответственность государства за невыполнение обязательства по предотвращению. Однако она хотела бы подчеркнуть, что обязательство проявлять должное усердие и ответственность государства за невыполнение своих обязательств, по ее мнению, не должны исключать из создаваемого режима понятия объективной ответственности (без вины) государства происхождения. Должна быть также предусмотрена и обязанность произвести репарации, когда не было нарушения норм о предотвращении; эта обязанность также должна носить остаточный характер. Иными словами, возмещение трансграничного ущерба государством происхождения может быть потребовано лишь после исчерпания возможностей механизмов и процедур возмещения ущерба, предусмотренных в рамках режима гражданской ответственности.

16. Г-жа БУМ (Камерун) выражает удовлетворение в связи с тем, что КМП на своей сорок шестой сессии возобновила рассмотрение кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, который она приняла в первом чтении в 1991 году, и что на той же сессии она приняла окончательный текст проекта устава международного уголовного суда. Этот проект (процессуальный закон) тесно связан с предварительным принятием проекта кодекса (материального закона), четко определяющего те преступления, которые будет рассматривать суд.

17. В комментарии по статье 20 КМП, впрочем, признает, что устав не направлен на то, чтобы давать определение новых преступлений, равно как и устанавливать авторитетную кодификацию преступлений по общему международному праву. Однако, как представляется, она не делает никакого логического вывода из этой констатации и в числе источников применимого права не упоминает будущие договоры, определяющие преступления. В этих условиях делегация Камеруна хотела бы спросить, каким образом проект кодекса после его ратификации государствами будет инкорпорирован в устав суда.

18. В отношении статьи 23 представитель Камеруна отмечает, что КМП решила наделить Совет полномочием передавать на рассмотрение суда преступления агрессии. В ней предусматривается, что заявления об акте агрессии не может быть подано, если только Совет Безопасности прежде не определит, что соответствующее государство совершило акт агрессии, указанный в этом заявлении. Поскольку решение Совета Безопасности носит политический, а не правовой характер, делегация Камеруна хотела бы знать, может ли уголовный суд при рассмотрении дела физического лица давать юридическую оценку этому решению, касающемуся государства. В случае отрицательного ответа, единственный вопрос, который суду необходимо будет определить, заключается в том, может ли это физическое лицо отвечать за деяние государства, которое уже было квалифицировано как противоправное политическим органом. Камерун полагает, что, если уголовный суд задуман как орган, который не правомочен давать юридическую оценку преступлению агрессии, то тогда он не должен обладать компетенцией в отношении этого преступления.

19. Представительница Камеруна уточняет, что эти замечания следует рассматривать не как принципиальное возражение в отношении создания международного уголовного суда, а как заботу о том, чтобы обеспечить беспристрастность и объективность создаваемого трибунала.

20. Переходя к вопросу о праве несудоходных видов использования международных водотоков, представительница Камеруна выражает удовлетворение в связи с тем, что КМП приняла формулу рамочного соглашения и решила не распространять сферу применения будущей конвенции на замкнутые подземные воды. Особенно она удовлетворена тем, что КМП подчеркнула общую обязанность государств водотока сотрудничать, чему Камерун, являющийся участником четырех соглашений о водотоках, особенно привержен. Поскольку те оговорки, которые по-прежнему вызывает проект, не представляют собой непреодолимых препятствий, делегация Камеруна полагает, что для его принятия не нужно будет созывать дипломатическую конференцию.

21. Г-н ВЕРЕЩЕТИН (Председатель Комиссии международного права) благодарит членов Комиссии за интерес, проявленный ими к работе КМП, и напоминает, что Комиссия не могла бы выполнить свой мандат по кодификации и прогрессивному развитию международного права без поддержки и замечаний Шестого комитета.

22. В этой связи он с особым удовлетворением отмечает, что изменения, внесенные в проект устава международного уголовного суда на основе мнений, высказанных правительствами на последней сессии, получили положительную оценку Шестого комитета. Нет сомнений в том, что расхождения продолжают сохраняться и что работу необходимо продолжить, однако следует при этом подчеркнуть, что уже сложился широкий консенсус по основополагающему моменту проекта устава, а именно целесообразности создания такого суда. И действительно, если этот вопрос обсуждается в рамках Организации Объединенных Наций около полувека, то идея создания международного уголовного суда наполнилась реальным содержанием лишь несколько лет назад. С тех пор по мере поступления все новых сообщений о зверствах, совершенных то в одном, то в другом районе мира, она завоевывает все большую поддержку.

23. По мнению Председателя КМП, международному сообществу следует воспользоваться представившейся ему исторической возможностью для укрепления международного правопорядка и подтвердить тем самым свою приверженность верховенству права. Кроме того, как только работа над проектом устава будет завершена, у КМП будет больше времени для работы над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества.

24. Что касается права несудоходных видов использования международных водотоков, то подавляющее число делегаций признали, что рост мирового населения и расширение промышленной деятельности требуют принятия широко признанных норм, которые помогали бы

государствам эффективнее эксплуатировать и сохранять пресноводные запасы. Что же касается характера окончательного документа, то большая часть делегаций высказалась в пользу рамочной конвенции, другая часть делегаций, число которых не столь велико, предпочитает принятие типовых норм или руководящих принципов.

25. Отмечая стремление Комиссии поскорее закончить работу над темой об ответственности государств, г-н Верещетин заявляет, что в настоящее время КМП занимается двумя чрезвычайно сложными вопросами: последствиями преступлений и контрмерами. Однако она рассчитывает завершить первое чтение проекта статей до 1996 года.

26. И наконец, что касается темы международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, то ее обсуждение вновь продемонстрировало чрезвычайно сложный характер этого вопроса, который предполагает прекращение практики вынесения деликатных политических решений и пересмотр некоторых устоявшихся понятий международного права. Хотя еще слишком рано утверждать, что КМП удастся примирить различные позиции по этой теме, отрадно отметить, что члены Шестого комитета охарактеризовали как целостный и сбалансированный подход, использованный при подготовке первого проекта статей.

27. В завершение г-н Верещетин подчеркивает то важное значение, которое КМП придает семинару по международному праву, позволяющему молодым преподавателям и юристам ознакомиться с работой КМП и ряда специализированных учреждений, находящихся в Женеве. Как и в 1994 году, КМП будет стремиться широко привлекать участников семинара к своей работе, предлагая им исследовать одну из тем своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.